

Yèche Hélène (PR)

Hélène Yèche est Professeur d'études germaniques. Elle est Doyenne de l'UFR Lettres et Langues depuis 2018.

Elle a été Visiting Scholar à l'Institute of European Studies, de l'University of California at Berkeley – en 2017 (CRCT).

Hélène Yèche

Faculté de Lettres et Langues

Université de Poitiers
Campus Nord – Bâtiment A3
1, Rue Raymond Cantel
TSA 11102
86073 Poitiers Cedex 9

helene.yeche@univ-poitiers.fr

Titres :

Agrégée, Professeur en Études germaniques.

Thèmes de recherche :

- Histoire culturelle de la RDA et des nouveaux Länder
- Productions culturelles (peinture, musique, cinéma) en territoire germanique
- Mémoire(s) et identité(s) en Europe
- Histoire des minorités : Sorabes de Lusace, Wendes du Texas

Publications :

Ouvrages

Christoph Hein, l'œuvre romanesque des années 1980. De la provocation au dialogue,
Hélène Guibert-Yèche, Études et Documents 39, Coll. Contacts (dir. Jean-Marie Valentin),
Éd. Peter Lang, 1998, 402 p.

Direction d'ouvrages

Construction européenne : histoires et images des origines, Actes des journées d'études du MIMMOC (juin-décembre 2007), sous la direction de Hélène Yèche, Ed. Publibook, 2009, 170 p.

Signes, Couleurs, Images de l'Europe, Actes du colloque de Poitiers, 8-10 janvier 2009, sous la direction de Guillaume Bourgeois et Hélène Yèche, Rennes : PUR, 2011, 291 p.

Le paradigme du Mur dans le monde contemporain. Evolutions et perspectives (1989-2009), Cahiers du MIMMOC n° 5, sous la direction de Hélène Yèche, décembre 2009, <http://mimmoc.revues.org/77>

Echos et répercussions du processus d'unification de l'Allemagne en Europe, Cahiers du MIMMOC n° 8, sous la direction de Hélène Yèche, novembre 2012, <http://mimmoc.revues.org/879>

La politique étrangère de la RFA (1974-1990), Cahiers du MIMMOC n° 17, Hélène Yèche (Ed.), décembre 2016, <https://mimmoc.revues.org/2500>

La RDA et la société postsocialiste dans le cinéma allemand après 1989, sous la direction de d'Hélène Camarade, Élisabeth Guilhamon, Matthias Steinle et Hélène Yèche, Septentrion, 2018, 368 p.

Articles et contributions à des ouvrages collectifs

Articles dans des revues sans comité de lecture

« Le phénomène de l'Ostalgie : Mémoire et reconstruction de l'espace », in : Documents : Revue du dialogue franco-allemand, 5/2006, p. 34-40.

« Mémoire individuelle, mémoire collective. Le phénomène de la 'cybermémoire communiste' », in : Documents : Revue du dialogue franco-allemand, 3/2007, p. 53-58.

« Allemagnes en conflit : Post-réunification et choc des cultures en République fédérale », in : Documents : Revue du dialogue franco-allemand, 2/2008, pp. 45-49 / Dokumente : Zeitschrift für den deutsch-französischen Dialog, 2/2008, p. 71-72.

« Un passé toujours présent. Lieux et centres de mémoire de la RDA à Berlin depuis 1990. », in : Dokumente/Documents : Zeitschrift für den deutsch-französischen Dialog – Revue du dialogue franco-allemand, 3/2010, pp. 81-84.

Articles dans des revues avec comité de lecture

« Autour de Michael Kohlhaas : réception et modernité de la nouvelle de Kleist dans l'Allemagne partagée des années soixante-dix », in : Germanica, Mosaiques littéraires, Université Charles-de-Gaulle – Lille 3, 34/2004, p. 145-154.

« Die Puhdys. Rock socialiste et identitaire à l'Est », in : Allemagne d'aujourd'hui, n° 177 juillet-septembre 2006, p. 89-102.

[« Territoire\(s\) et identité\(s\) en RFA et en RDA : Approche sémantique d'une réalité historique »](http://edel.univ-poitiers.fr/cahiersdumimmoc/document417.php) Cahiers du Mimmoc, Numéro 3 – Juil. 2007. <http://edel.univ-poitiers.fr/cahiersdumimmoc/document417.php>

« La revue Rencontres franco-allemandes de 1959 à 1989 : images de la RDA en France », in : Lendemain, n° 132, 2008, p. 120-131.

« Sprich weiter, ich bin im Text » : le pacte autobiographique de Volker Braun dans le Roman de Hinze et Kunze », in : Laurent Gautier et Richard Parisot (Eds). Autour du Hinze-Kunze-Roman de Volker Braun. Parcours interprétatifs. Collection Individu et Nation ; 1, Dijon : Centre de recherche « Texte Image Langage », 2008.

« Le Bestiaire de Volker Braun », in : Allemagne d'aujourd'hui, n° 185 juillet-septembre 2008, p. 77-86.

« Entre tradition et acculturation : le témoignage de Lion Feuchtwanger, écrivain en exil », in : Études Germaniques 63, octobre-décembre 2008, p. 923-933.

« Pacifisme contre européisme : Échos du discours pacifiste de la RDA contre une construction européenne dominée par la RFA dans la revue Rencontres franco-allemandes de 1959 à 1973 », in : Études germaniques 64, avril-juin 2009, 2, p. 439-453.

« Fonction identitaire de l'écriture chez Jakob Hein », in : Germanica, Écritures des identités multiples dans l'Allemagne unifiée, 44/2009, p. 51-63.

« Réactions françaises à la fondation des deux Allemagnes (1949/1959) », in : Revue Allemagne d'aujourd'hui, n° 189 juillet-septembre 2009, p. 93-103.

« Échos du discours anti-européiste de la RDA en France (1959-1973) », in : Jean-Michel Guieu, Christophe Le Dréau (dir), « Antieuropéens, eurosceptiques et souverainistes. Une histoire des résistances à l'Europe (1919-1992) », Les Cahiers IRICE, n° 4, 2009, p. 69-82.

« ‚Heimat DDR‘ : le discours de la Heimat en RDA entre politique de démarcation et quête identitaire », in : Heimat. La petite patrie dans les pays de langue allemande. Chroniques allemandes n° 13 – 2009, Grenoble, CERAAC-ILCEA, p. 95-104.

[« Image et Instrumentalisation de la culture sorabe dans l'ancienne RDA »](http://etudesslaves.edel.univ-poitiers.fr/index.php?id=182), Revue du Centre Européen d'Etudes Slaves – Représentations culturelles et historiques slaves | Numéro 1 | La revue. [En ligne] Publié en ligne le 05 mars 2012. URL : <http://etudesslaves.edel.univ-poitiers.fr/index.php?id=182>

[« Les Sorabes : une minorité invisible ? »](http://belgeo.revues.org/11570), Belgeo [En ligne], 3 | 2013, mis en ligne le 02 juin 2014, URL : <http://belgeo.revues.org/11570>

« D'une histoire à l'autre dans le film *Oh boy* (Jan Ole Gerster, 2012) », in *Allemagne d'aujourd'hui* n°213, Juillet-Septembre 2015, p. 96-106.

« L'Allemagne dans la spirale du temps – PolyPlay, roman policier uchronique de Marcus Hammerschmitt », in *Germanica* 58/2016, p. 121-131.

« La place de la culture sorabe dans le système éducatif allemand depuis 1945 », in : *Allemagne d'aujourd'hui* n°216, Avril-Juin 2016, p. 154-163.

[« OSSI/WESSI. Permanence du discours sur l'Autre en Allemagne »](http://mimmoc.revues.org/2601), *Mémoire(s), identité(s), marginalité(s) dans le monde occidental contemporain [En ligne]*, 18 | 2017, URL : <http://mimmoc.revues.org/2601>

Articles dans des ouvrages scientifiques

« Rezeption und Modernität der Kleist-Novelle « Michael Kohlhaas » im geteilten Deutschland der siebziger Jahre: Elisabeth Plessen und Christoph Hein », in : *Ensborg, Peter und Marquardt, Hans-Jochen (dir.) : Kleists Beitrag zur Ästhetik der Moderne*, Stuttgart, Akademischer Verlag Hans-Dieter Heinz, 2002, p. 73-82.

« La ville, acteur de l'histoire », in : *Les imaginaires de la ville entre littérature et arts*, Menegaldo, Hélène et Gilles (dir.), Presses Universitaires de Rennes, 2007, p. 453-461.

« Séparé du fleuve vivant de sa langue maternelle... : le témoignage de Lion Feuchtwanger (1884-1958), écrivain en exil » in : *Exil, migrations, création (Etudes germaniques)*, Volume 3, Sous la direction de Jürgen Doll, Paris : Indigo, 2008, p. 103-114.

« Icares prussiens : deux exemples de 'voyage immobile' à l'Est », in : *Construction de l'identité dans la rencontre des cultures chez les auteurs d'expression allemande : II. Le voyage immobile/Die bewegungslose Reise*, Patricia Desroches-Viallet (dir.), Publications de l'Université de Saint-Etienne, 2009, p. 293-305.

« L'Europe et les logos », in : *Signes Couleurs Images de l'Europe*, G. Bourgeois, H. Yèche (dir.), Rennes : PUR, 2011, p. 71-81.

« Musique populaire et culture ouvrière en RDA », *Actes du 43ème Congrès de l'AGES, ARBEITERKULTUR/CULTURE OUVRIERE 27-29 mai 2010*, Presses universitaires du Septentrion, 2011.

« L'identité déchirée de Wolf Biermann, Liedermacher », in : *Langue, musique, identité*, Actes du colloque tenu à Poitiers du 21 au 23 novembre 2007, Jeremy Price [dir], Ed. Publibook Université, 2011, p. 57-71.

« Entre autobiographie et autofiction: la littérature allemande issue de la RDA en quête d'identité dans le contexte post-unification », in : *Crise et Culture*, Textes rassemblés par Martine Piquet, Les Cahiers du CICLaS, N°15, Novembre 2012, p. 49-61.

« Postnationale Popliteratur bei Jakob Hein », in : Akten des XII. Internationalen Germanistenkongresses Warschau 2010 –

Vielheit und Einheit der Germanistik weltweit, Band 11, Sektion (52) Geschlecht, Generation und Nation, PETER LANG, 2012, p. 297-301.

« Über die narrative Konstruktion von Identität. Zwischen Noch-DDR-Literatur und Ost-Moderne : Christoph und Jakob Hein im Vergleich. », in DDR-Diskurse – Interdisziplinäre Studien zu Sprache, Land und Gesellschaft / Ostdeutsche Erinnerungsdiskurse nach 1989. Narrative kultureller Identität. Elisa Goudin-Steinmann/Carola Hähnel-Mesnard (Hg.), Frank&Timme, 2013, p. 265-281.

« Die Grünen : des Verts de toutes les couleurs... », Vert et orange. Deux couleurs à travers l'histoire. Sous la direction de J.Grévy, Ch.Manigand et D. Turrel, PULIM, 2013, p. 195-206.

« Fonction transnationale du mythe de l'antifascisme en RDA », in : La littérature allemande à l'épreuve de la géopolitique depuis 1945. Etudes réunies et publiées par Anne Lemonnier, Coll. Le texte et l'idée, CEGIL-Nancy, 2014, p. 39-50.

« Öffentlich arbeiten (Christoph Hein, 1982) : une tentative de normalisation de l'espace public est-allemand », in: *Résistance, dissidence et opposition en RDA 1949-1990*, Hélène Camarade et Sibylle Goepper (dir.). Presses universitaires du Septentrion, Villeneuve d'Ascq, 2016, p. 133-144.

« East Side Gallery (Berlin) : Ein rettendes Lachen ? », in : *Komik – Bild – Gewalt (Comique – Image -Violence)*, Hrsg: Renée Tossier u. Anne D. Peiter (trad.), Bochum : Projekt Verlag, 2016, p. 71-86.

Presse

Wendish Culture Being Reinvented in Serbin, TWHS, 20 octobre 2017,
<http://texaswendish.org/2017/10/20/wendish-culture-being-reinvented-in-serbin/>

Travaux en cours :

Visiting Scholar UC Berkeley – Fall 2017 (CRCT) – Institute of European Studies

« L'identité des Sorabes et des Indiens Lakotas face à la mondialisation / Sorbian and Lakota Identity Facing Globalization »

Colloques et Journées d'études

« Revitalisation linguistique : pour qui ? pour quoi ? Idéologies et stratégies mémorielles à l'œuvre dans les processus de redynamisation des langues en danger de l'Union Européenne. » Journée d'étude organisée à la MSHS Poitiers au printemps 2019.

Communications

« De Budyšin (RFA) à Serbin (USA) : extension, variation, (re)construction de l'espace sorabe », Espaces, regards et histoires : une approche géo-centrée de la recherche en sciences humaines, Journée d'étude interdisciplinaire organisée par le laboratoire Espaces Humains et Interactions Culturelles (EHIC) à l'Université de Limoges, vendredi 29 septembre 2017.

« Sorbian Identity Challenge in a Globalizing World », Lecture, Institute of European Studies, UC Berkeley, jeudi 1^{er} février 2018.

Traductions

Letters from Germany, *Giddings Deutsches Volksblatt*, Texas Wendish Research Exchange

http://wendishresearch.org/history/scrapbooks/Lee_County/Letters_from_Germany.shtml

A paraître

« Individualisme et quête de soi dans les productions culturelles de la RDA des années 70 », Journée d'étude « La famille de/en RDA », Dijon, 15 mai 2009. A paraître en allemand sous le titre « Individualismus und Identitätssuche in den DDR-Kunstproduktionen der 70er Jahre », in : Gautier / Gerrer (Hrsg.). *Der Familiendiskurs in der ehemaligen DDR*. Berlin : Frank und Timme.

La RDA et la société postsocialiste dans le cinéma allemand après 1989, H.Camarade, E.Guilhamon, M. Steinle, H.Yèche (Ed.), Lille, Presses du Septentrion (2018).

« Un spectre hante l'Allemagne » : Yella (Petzold, 2007) ou les fantômes de la RDA, in : *La RDA et la société postsocialiste dans le cinéma allemand après 1989*, H.Camarade, E.Guilhamon, M. Steinle, H.Yèche (Ed.), Lille, Presses du Septentrion (2018).